

**Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes**

| PF  |   |  | IT  | EN   | FR  | DE   | NL   | ES  | PT   | SV  | NO  | FI   | DK  | RU  | ET  | LV  |
|---|---|--|---|--|---|--|--|---|--|---|---|--|---|---|---|---|
| <b>S</b>  | <b>FABER</b>  | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014                     | Product fiche information, according to 65/2014   | Informations sur la fiche du produit selon 65/2014   | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014   | Informate over het productblad volgens 65/2014   | Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014   | Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014   | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014   | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014  | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti  | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014  | Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014  | Toote etiket teave vastavalt 65/2014  | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014  |   |
|   |   | Nome del fornitore   | Supplier's name   | Nom du fournisseur   | Name des Zulieferers  | Naam van de leverancier  | Nombre del proveedor   | Nome do fornecedor  | Uppgifter i leverantörens namn   | Navnet til leverandøren   | Tavaramoittajan nimi  | Leverandörans namn   | Имя поставщика  | Tarnija nimi  | Piegādātāja nosaukums   |   |
| <b>M</b>  | 300.0557.491<br>P1771   | Identificativo del modello   | Model Identification  | Identification du modèle   | Ident-Daten des Modells   | Identificatienummer van het model  | Identificación del modelo  | Identificação do modelo   | Modellbeteckning   | Modelbetegnelse   | Tavaramoittajan mallitunnus   | Modellidentifikation   | Идентификация модели  | Mudel identifitseerimine  | Modelja identifikācija  |   |
| <b>AEChood</b>  | 64,3  | kWh/a  | Consumo energetico annuale  | Annual Efficiency Consumption  | Consommation d'énergie annuelle   | Jährlicher Energieverbrauch  | Jaarlijks energieverbruik  | Consumo de energía anual  | Consumo anual de energia   | Årlig energiförbrukning   | Årlig energiförbruk   | Vuotuinen energiankulutus  | Årligt energiförbruk  | Годовое потребление электроэнергии  | Aastane energiatarve  | Gada efektīvais patēriņš  |
| <b>EEC</b>  | D   |  | Classe di efficienza energetica   | Energy Efficiency Class  | Classe d'efficacité énergétique   | Energieeffizienzklasse   | Energie-efficiëntieklasse  | Clase de eficiencia energética  | Classe de eficiência energética  | Energieeffektivitetsklasse  | Energieeffektivitetsklasse  | Energiatähdenluokkia   | Energieeffektivitetsklasse  | Класс энергетической эффективности  | Energiatõhususe klass   | Energoefektivitātes klase   |
| <b>FDEhood</b>  | 8,1   |  | Efficienza fluidodinamica   | Fluid Dynamic Efficiency   | Efficacité fluodynamique  | Strömungseffizienz   | Hydrodynamische efficiëntie  | Eficiencia fluidodinámica   | Eficiência dinâmica dos fluidos  | Flödesdynamisk effektivitet   | Fluiddynamisk effektivitet  | Virtausdynaaminen hyötysuhde   | Hydraulisk effektivitet   | Гидродинамическая эффективность   | Vedeliküünaamika tõhusus  | Šķidruma dinamiska efektivitāte   |
| <b>FDEC</b>   | E   |  | Classe di efficienza fluidodinamica   | Fluid Dynamic Efficiency Class   | Classe d'efficacité fluodynamique   | Strömungseffizienzklasse   | Hydrodynamische efficiëntieklasse  | Clase de eficiencia fluidodinámica  | Classe de eficiência dinâmica dos fluidos  | Flödesdynamisk effektivitetsklass   | Klasse for fluiddynamisk effektivitet   | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka  | Hydraulisk effektivitetsklasse  | Класс гидродинамической эффективности   | Vedeliküünaamika tõhususe klass   | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase  |
| <b>LHhood</b>   | 11  | lux/Watt   | Efficienza luminosa   | Lighting Efficiency  | Efficacité lumineuse  | Lichtausbeute  | Verlichtingsefficiëntie  | Eficiencia luminosa   | Eficiência de iluminação   | Belysningseffektivitet  | Belysningseffektivitet  | Valotehokkuus  | Belysningseffektivitet  | Световая эффективность  | Valgustusõhusus   | Apagāsmoju efektivitāte   |
| <b>LEC</b>  | E   |  | Classe di efficienza luminosa   | Lighting Efficiency Class  | Classe d'efficacité lumineuse   | Klasse der Lichtausbeute   | Verlichtingsefficiëntieklasse  | Clase de eficiencia luminosa  | Classe de eficiência de iluminação   | Belysningseffektivitetsklasse   | Belysningseffektivitetsklasse   | Valotehokkuusluokka  | Belysningseffektivitetsklasse   | Класс световой эффективности  | Valgustusõhususe klass  | Apagāsmoju efektivitātes klase  |
| <b>GFEhood</b>  | 65,1  | %  | Efficienza di filtrazione antigrasso  | Grease Filtering Efficiency  | Efficacité de la filtration anti-graisse  | Effizienz der Fettfilter   | Vetfilteringsefficiëntie   | Eficiencia de la filtración de grasa  | Eficiência de filtragem de gorduras  | Fettfilteringseffektivitet  | Fettfilteringseffektivitet  | Rasvasuodatusen erotusaste   | Fedfiltreringseffektivitet  | Эффективность фильтрации жира   | Rasva filtreerimise tõhusus   | Tauku filtreerimis efektiivitate  |
| <b>GFEC</b>   | D   |  | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso  | Grease Filtering Efficiency Class  | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse   | Effizienzklasse der Fettfilter   | Vetfilteringsefficiëntieklasse   | Clase de eficiencia de filtración de grasas   | Classe de eficiência de filtragem de gorduras  | Fettfilteringseffektivitetsklasse   | Klasse for fettfilteringseffektivitet   | Rasvasuodatusen erotusasteen luokka  | Fedfiltreringseffektivitetsklasse   | Класс эффективности фильтрации жира   | Rasva filtreerimise tõhususe klass  | Tauku filtreerimise efektiivitate klase   |
| <b>Qmin</b>   | 135   | m3/h   | Flusso d'aria a velocità minima   | Air flow at minimum speed  | Flux d'air à la vitesse minimum   | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe  | Luchtstroom op minimale snelheid   | Flujo de aire a velocidad mínima  | Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima  | Lufflöde vid minnähastighet   | Lufflöde vid lägst hastighet  | Ilmavirta miniminopeudella   | Luftstromsvardi ved minimumshastighet   | Минимальная скорость воздушного потока  | Õhuvoolu miniminukiiruse  | Minimālais gaisa plūsmas ātrums   |
| <b>Qmax</b>   | 295   | m3/h   | Flusso d'aria a velocità massima  | Air flow at maximum speed  | Flux d'air à la vitesse maximum   | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe  | Luchtstroom op maximale snelheid   | Flujo de aire a velocidad máxima  | Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima  | Lufflöde vid maxinhastighet   | Lufflöde vid högst hastighet  | Ilmavirta maksiminopeudella  | Luftstromsvardi ved maksimumshastighet  | Максимальная скорость воздушного потока   | Õhuvoolu maksiminkiiruse  | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums  |
| <b>Qboost</b>   | N/A   | m3/h   | Flusso d'aria a velocità intensiva  | Air flow at boost speed  | Flux d'air à la vitesse intensive   | Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit   | Luchtstroom op hoogste intensiviteit   | Flujo de aire a velocidad intensiva   | Fluxo de ar de velocidade intensa  | Lufflöde vid intensiv hastighet   | Lufflöde vid intensiv hastighet   | Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella   | Luftstromsvardi ved intensiv hastighet  | Интенсивная скорость воздушного потока  | Õhuvoolu intensiivkiiruse   | Paleinātais gaisa plūsmas ātrums  |
| <b>SPEmin</b>   | 56  | dBa  | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima   | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed   | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum   | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe  | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid   | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima  | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minnähastighet   | Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved laveste hastighet   | A-painotettu ääniteho minimaaliminnopeudella   | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved minimumshastighed   | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока   | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininukiirusele  | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā  |
| <b>SPEmax</b>   | 69  | dBa  | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima  | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed   | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum   | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe  | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid   | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima  | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima   | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maxinhastighet   | Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved høyeste hastighet   | A-painotettu ääniteho maksiminopeudella  | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved maksimumshastighed  | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока  | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiirusele  | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā   |
| <b>SPEboost</b>   | N/A   | dBa  | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva  | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed   | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive   | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit  | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid  | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva   | Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa  | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet   | Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved intensiv hastighet  | A-painotettu ääniteho intensiivminopeudella  | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved intensiv hastighed  | Звукоизлучение А при интенсиивной скорости воздушного потока  | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusele   | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā  |
| <b>P0</b>   | 0,0   | Watt   | Consumo di corrente in modalità off   | Power Consumption in standby mode  | Consommation de courant en mode off   | Stromverbrauch in Off Standby  | Stroomverbruik in de stand-bystand   | Consumo de energía en modo standby  | Consumo de energia no modo de espera   | Effektförbrukning i läsläge   | Effektförbruk i avslått läge  | Energiankulutus tavassa valmistussa  | Energiförbruk i standbystilstand  | Потребление тока в режиме ожидания (standby)  | Tõitearve ooterežiimis  | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā  |
| <b>Ps</b>   | N/A   | Watt   | Consumo di corrente in modalità standby   | Power Consumption in standby mode  | Consommation de courant en mode stand-by  | Stromverbrauch in Standby  | Stroomverbruik in de stand-bystand   | Consumo de energía en modo standby  | Consumo de energia no modo de espera   | Effektförbrukning i standby-läge  | Effektförbruk i hvilestand  | Energiankulutus tavassa valmistussa  | Energiförbruk i standbystilstand  | Потребление тока в режиме ожидания (standby)  | Tõitearve ooterežiimis  | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā  |
| <b>F</b>  | 1,7   |  | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014   | Additional information according to 66/2014  | Informations supplémentaires selon 66/2014  | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014  | Extra informate volgens 66/2014  | Información adicional conforme a 66/2014  | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014   | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014  | Ekstraoplysninger iht. 66/2014  | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti  | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014  | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014  | Lisateave vastavalt 66/2014   | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014   |
| <b>Qbep</b>   | 149,0   | m3/h   | Coefficiente di incremento del tempo  | Time increase factor   | Coefficient d'augmentation dans le temps  | Koeffizient des Zeitkremens  | Tijdstoenamecoëfficiënt  | Factor de aumento de tiempo   | Factor de aumento de tempo   | Tidskningsfaktor  | Tidsøkefaktor   | Ajan korotuskerron   | Tidsforølgelsesfaktor   | Коэффициент повышения времени   | Aja suurendustegur  | Laika palielināšanās faktors  |
| <b>EELhood</b>  | 193   | Pa   | Indice di efficienza energetica   | Energy Efficiency Index  | Indice d'efficacité énergétique   | Energieeffizienzindex  | Energie-efficiëntieindex   | Indice de eficiencia energética   | Indice de eficiencia energética  | Energieeffektivitetsindex   | Energieeffektivitetsindex   | Energiatõhususindeks   | Energieeffektivitetsindex   | Показатель энергетической эффективности   | Energiatõhususe indeks  | Enerģijas efektivitātes indekss   |
| <b>Qmax</b>   | 295,0   | m3/h   | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore  | Measured Air flow rate at best efficiency point  | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité  | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen  | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt   | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia   | Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência   | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt  | Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad   | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä  | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt   | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности   | Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis  | Izmēritās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā   |
| <b>Wbep</b>   | 99,0  | W  | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured air pressure at best efficiency point   | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité   | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen  | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt   | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia  | Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência  | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt  | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad  | Mittattu ilmapiin paine parhaan hyötysuhteen pisteessä   | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt  | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности   | Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis  | Izmēritās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā  |
| <b>WL</b>   | 4,0   | W  | flusso d'aria massimo   | maximum air flow   | Flux d'air maximum  | max. Luftstrom   | Maximale luchtstroom   | Flujo de aire máximo  | Debitó de ar máximo  | Maximalt lufflöde   | Høyeste luftgjennomstrømning  | Suurin ilmavirta   | Maksimal luftstrom  | Максимальная скорость воздушного потока   | Maksimaalne õhuvool   | Maksimālais gaisa plūsmas   |
| <b>Wbep</b>   |   |  | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore   | Measured electric power input at best efficiency point   | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité   | Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt  | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt   | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor   | Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência  | Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt  | Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad  | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä  | Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt   | Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности  | Möödetud elektril võimsusisend parima tõhususe punktis  | Izmēritā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā  |
| <b>WL</b>   |   |  | Potenza nominale del sistema di illuminazione   | Nominal power of the lighting system   | Puissance nominale du système d'éclairage   | Nennleistung der Leuchte   | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem  | Potencia nominal del sistema de iluminación   | Potência nominal do sistema de iluminação  | Märkeffekt för belysningsystemet  | Nominal effekt til belysningsystemet  | Valaistusjärjestelmän nimellisteho   | Belysningssystemets nominelle effekt  | Номинальная мощность осветительной системы  | Valgustusüsteemi nimivõimsus  | Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda  |
| <b>Emidde</b>   |   |  | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura  | Average illumination of the lighting system on the cooking surface   | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson   | Durchschnittliche Leuchteleistung des Kochfelds  | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak   | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción  | Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura   | Genomsnittlig belysning över kottan   | Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen  | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla   | Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen  | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности   | Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse pildipladil   | Vidējais apgaismoju sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas   |
| <b>Lwa</b>  |   |  | Livello di potenza sonora all'impostazione massima  | Sound power level at the highest setting   | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum  | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung  | Schallleistungsvoorniveau u in de hoogste stand  | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo   | Nível de potência sonora com o ajuste máximo   | Ljudetäknivå vid maxinställning   | Lydeffektivitet ved høyest innstilling  | Ääniteho suurimmalla asetuksella   | Lydeffektiviteetti ved maksimumsindstilling   | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке   | Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel  | Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma   |
| <b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b>                                 |   |  | 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.<br>2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.<br>3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore da cuocere.<br>4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | ENERGY SAVING TIPS<br>1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.<br>2) Use boost speed only when it is strictly necessary.<br>3) Increase the range hood speed only when necessary.<br>4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE<br>1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.<br>2) N'utilisez la vitesse intensive que dans des cas strictement nécessaires.<br>3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requiert.<br>4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors. | RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG<br>1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden.<br>2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt.<br>3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit.<br>4) Halten Sie Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird. | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING<br>1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in wanner u met kokken begint om vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen.<br>2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanneer u veel damp ontwikkelt.<br>3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel vochtigheid damp ontwikkelt.<br>4) Houd het filterde de Haube schoon om de vetfilterings- en geruchfilterings-efficiëntie te optimaliseren. | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA<br>1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.<br>2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.<br>3) Aumente la velocidad de la campana solo cuando sea necesario.<br>4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores. | CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA<br>1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário.<br>3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor requerir.<br>4) Manter limpo o filtro ou os filtros da capota para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros. | RÅD FÖR ENERGIBESPARING<br>1) Start kookactiviteit met min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt.<br>2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.<br>3) Öka köksfläktens hastighet endast när stora mängder ånga kräver det.<br>4) Se till att köksfläktens filter rent/re är för en effektiv fjerning av fett och matlukt. | RÅD FOR ENERGIBESPARING<br>1) Start kookaktivitet med min. hastighet når du starter matlagingen for at kontrollere fugtigheden og fjerne matlukt.<br>2) Brug kun intensiv hastighet når det er helt nødvendigt.<br>3) Øk kØkshvæltens hastighet ved stor dampmængde.<br>4) Hold kØkshvæltens filter rent/re for at optimere deres funktion. | ENERGIASAASTUNO UVOJA<br>1) Käynnistä liesituuttien miniminopeudella alustamiseksi ilmoittamiseksi laajan postitamiseksi keittiössä.<br>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.<br>3) Lisää liesituuttimien nopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati.<br>4) Pidä liesituuttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimaksi. | TIPS TIL ENERGIBESPARELSE<br>1) Start kookaktivitet ved minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtheten og fjerne matlukt.<br>2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt.<br>3) Forøg kun hastigheden, når der er behov for en højere hastighed.<br>4) Hold embættens funktion og lugtfilter rene for at optimere deres funktion. | РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ<br>1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха.<br>2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо.<br>3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требуют наличие большого количества пара.<br>4) Поддерживайте фильтр/ фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро и запахов от готовки, эффективности. | ENERGIASAASTUNO ANDEN<br>1) Käynnistä liesituuttien alustamiseksi ilmoittamiseksi laajan postitamiseksi keittiössä.<br>2) Käsitteä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.<br>3) Suurenda liesituuttimien kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.<br>4) Hooldke liesituuttimite filtrid raava ja lõhna eemaldamiseks tõhususe optimeerimiseks puhtana. | PADOMI ENERGIJAS TAUPISANA<br>1) Sākumā ieslēdz liesutātes minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izvadītu ēdiena gatavošanas laikā radušos smarķus.<br>2) Izmanto liesutātes ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai kontrolētu tvaiku daudzumu.<br>3) Palielini tvaiku ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai kontrolētu tvaiku daudzumu.<br>4) Uzturēt (tru)-us filtrus tīrus, lai optimizētu tauku un smarķu neitralizācijas efektivitāti. |
| <b>Norme di riferimento:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 | <b>Normative references:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 | <b>Normes de référence:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 | <b>Referenznormen:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | <b>Referentienormen:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | <b>Normas de referencia:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | <b>Normas de referência:</b><br>CEI EN 61591<br>CEI EN 60704-2-13<br>EN 50564  | <b>Referensstandarder:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | <b>Referansstandarder:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | <b>Vitnormit:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | <b>Referencstandarder:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | <b>Normatīvies dokumenti:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | <b>Normativilvidet:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | <b>Normatīvas atsauces:</b><br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  |   |   |   |

